

## Ann Rocard à Edmonton

Personnellement, je n'ai jamais cru à un "loup qui avait peur de tout" jusqu'à la semaine dernière. Lorsque j'assistais à une présentation d'Ann Rocard, l'écrivaine et conteuse d'histoire venue de France grâce à une invitation du consulat général de France à Edmonton et de la Faculté Saint-Jean.

Et bien, si vous n'avez pas eu la chance d'écouter Ann vous raconter une histoire, vous emportez loin de vous-mêmes dans des endroits magiques, vous avez manqué une rencontre des plus charmantes. En fait, Ann ne vous raconte pas l'histoire, elle vous l'implante dans le cerveau, dans tout le corps. Elle vous la fait vivre jusqu'au plus profond de votre être. Elle ne vous dévoile pas tout, d'un seul coup, elle vous amène au seuil de votre imaginaire, là où les paroles arrêtent d'avoir un sens. Vous passez des labyrinthes, des forêts nocturnes, vous croisez des grenouilles et des hiboux; vous vous cachez dans des iglous, dans des maisons solitaires. Vous voyez des fantômes, de vrais fantômes. Bien que vous restiez-là, vous êtes ailleurs. Votre enfance vous attend quelque part à la croisée des chemins. Elle vous quitte à la fin de l'histoire mais jamais pareil à la première fois. Elle vous quitte cette fois-ci avec la joie "des oiseaux libres".

C'est autour de personnages, construits minutieusement, que tournent les histoires d'Ann Rocard. Ann est, en fait, la créatrice d'une approche très dynamique de lecture et du conte "L'acte de raconter", précise Rocard, "constitue un lien entre le langage oral et l'écrit. L'enfant, après avoir vécu l'histoire, va pouvoir aboutir sur un objet qu'est le livre. C'est l'expérience de l'histoire racontée qui va le rassurer dans son approche de la lecture!! Cette expérience vécue, fait appel autant au mental qu'au physique de l'enfant: "En racontant", nous-dit Ann, "je fais mon possible de placer les enfants tout près de moi, sous mon regard. je m'adresse principalement à leurs corps, à tous leurs sens: le toucher, l'odorat, la vie... même leurs sensations corporelles: l'énergie ou la grande fatigue".

Pour raconter ses histoires, Ann se sert d'un support matériel (une grande toile où décor et personnages sont ajoutés au fur et à mesure que l'histoire se développe). "c'est l'effet surprise", nous dit-elle, "les cachettes, les poches, les objets, qui permettent à l'enfant de construire lui-même l'histoire, à partir de ce qu'il y cherche".

Cette approche innovatrice de la lecture, qu'Ann Rocard a complètement mise au point, est l'objet d'études de sa thèse de doctorat en Sciences de l'éducation, qu'elle est en train de préparer. Cette vocation d'auteure s'est développée tôt dans la vie d'Ann Rocard; déjà à 17 ans, elle écrivait des poèmes et des chansons pour enfants. A l'heure actuelle, son oeuvre compte quelque 150 livres, le fruit de plusieurs années d'expérience auprès des jeunes. Lorsque demandée des conseils pour raconter des histoires à ses propres enfants, Ann précise qu'il faut raconter une histoire qu'on aime et de toujours garder un certain rituel de "contage" par exemple avant de se coucher. "A Edmonton", nous dit-elle, pour terminer "j'ai eu une très bonne expérience. C'est la première fois que je m'adresse à des enfants dont la langue maternelle n'est pas le français".

Donia Mounsef

### J'aime les oiseaux libres

Un des trois poèmes, dédiés aux étudiants de la FSJ que Rocard nous a gracieusement permis de publier. Ce poème comme les deux autres d'ailleurs a été composé sur place, lors du passage d'Ann dans la classe de Français de Mme Roberte Salerno.

J'aime les oiseaux libres  
J'aime les oiseaux-libres  
libres de chaînes, libres de vent...

J'aime les oiseaux blancs  
plumes écume,  
plumes nuage,  
que j'ai surpris  
à l'aube d'un dernier voyage.

J'aime les oiseaux sombres  
dont l'ombre se dessine  
entre peine et chagrin  
à l'abord de l'abîme

J'aime les oiseaux lunes  
au regard embué,  
les oiseaux qui s'éloignent  
vers un autre jamais.

Ann Rocard  
25/11/89

### J'ai mangé un crocodile

J'ai mangé un crocodile !  
Ah, ce n'était pas facile

Sa queue battait la mesure  
jusqu'au bout de mes chaussures  
Ses pattes me chatouillaient  
Ses griffes me gratouillaient  
Oh la la !

Cet animal-là  
me donnait mal à l'estomac

J'ai mangé un crocodile !  
Ah, ce n'était pas facile !  
Quand il remuait son dos,  
je sentais craquer mes os.  
son museau me picotait  
et ses dents me grignotaient  
Oh la la !  
Cet animal-là  
me donnait mal à l'estomac !  
Pas toi ?

Ann Rocard  
28/11/89

### J'ai peur des fantômes

Moi, j'ai peur des fantômes  
fantômes blancs,  
fantômes jaunes.

J'ai peur des fantômes rieurs...  
Hi Hi Ah Ah ! ça me fait peur !  
J'ai peur des fantômes farceurs...  
Ouh ouh oh oh ! J'en ai horreur !

Ceux que je déteste le plus:  
sont les fantômes pleins d'astuce.  
Quand je les rencontre, la nuit,  
je cours, je vole, je m'enfuis...  
et vite, je me réfugie  
bien à l'abri  
dans mon grand lit !

Là, s'ils veulent me chatouiller,  
s'ils veulent me faire des farces,  
je leur ferai mille grimaces...  
Ils n'auront plus qu'à s'en aller !

Ann Rocard  
29/11/89

9th St  
Cafe

Le petit café français avec beaucoup de caractère

8615, 109 rue

Edmonton

Heures d'ouverture:

Dimanche au jeudi 11h30 am -10h00pm  
Vendredi et samedi 11h30 am -1h0 am